I

ALIMENTATORE UNIVERSALE CA PER USO DOMESTICO
MANUALE UTENTE
Art. 13/421

Caratteristiche:
1. Auto-rilevamento di voltaggi differenti (vedere Specifiche Connettori CC)
2. LED di accensione.
3. 12 connettori intercambiabili per adattarsi al 95% dei computer portatili esistenti nel mercato.
4. Potenza massima: 90W (per uso domestico)
5. Dimensioni compatte.
6. Disegn PFC attivo e patentato.
7. Livello di qualità superiore: Alta qualità con: protezione da sovraccarico, protezione da sovratensione, protezione da surriscaldamento, prevenzione cortocircuiti, prevenzione disturbi, qualità sull'isolamento e montaggio del PCB con SMT.

Specifiche tecniche:

Ingresso CA:	100-240V~1.8A 50-60Hz
Uscite CC:	15V/16V/18.5V/19V/19.5V/20V@4.5A (Potenza Massima: 90W)
Isolamento:	Classe II (Doppio isolamento)

Caratteristiche elettriche:

Tensione nominale d'ingresso:	100 a 240VCA
Range tensione d'ingresso:	90 a 264VCA
Frequenza nominale d'ingresso:	50/60Hz
Range frequenza d'ingresso:	47Hz a 63Hz
Consumo corrente (in standby) d'ingresso:	0.5W Max a 115VCA/230VCA
Efficienza:	85% Minimo
Tensione e corrente nominale d'uscita:	Max 4.5A, 20V
Regolazione di linea d'uscita:	±1%
Regolazione del carico d'uscita:	±5%
Superamento d'uscita:	10% Max
Ripple e rumore d'uscita:	1% Max
Tempo di configurazione d'uscita:	20ms Max a 115VCA
Tempo di ritenzione d'uscita:	8ms Min a 230VCA
Protezioni:	OCP OVP SCP OPP
Tensione di Rigidità Dielettrica:	3KV 5mA 60s
Corrente di perdita:	0.25 mA a 230VCA
Affidabilità:	MTBF >50,000ore

Contenuto della confezione:
1. Alimentatore switching CA universale per uso domestico.
2. 12 connettori di alimentazione per utilizzare voltaggi differenti
3. Un cavo d'alimentazione CA per uso domestico (in opzione)

Specifiche dei connettori CC:

Tipo	Uscita	Dimensioni	Applicazioni per computer
M1	15V	6.3*3.0mm	Toshiba
M2	16V	5.5*2.5mm	IBM/Lenovo
M3	16V	6.5*4.4mm	SONY/Fujitsu
M4	18.5V	4.8*1.7mm	Compaq/HP
M5	19V	5.5*2.5mm	Acer/Compaq/Delta/HP/Fujitsu/ Gateway/Toshiba/Liteon
M6	19V	5.5*3.0mm	Samsung
M7	19V	5.5*2.1mm	Acer/Compaq/Delta/HP/Fujitsu/ Gateway/Toshiba/Liteon
M8	19.5V	6.5*4.4mm	Sony
M9	19.5V	7.4*5.0mm	Dell
M10	20V	3 fori	Dell
M11	20V	7.9*5.0mm	IBM/Lenovo
M12	18.5V	7.4*5.0mm	HP/Compaq

Prima di iniziare:
1. Verificare di aver settato il caricatore sul voltaggio corretto per la periferica che si desidera alimentare; la tensione d'uscita é segnata sul corpo del connettore CC: 15V/16V/18V/19V/19.5V/20V.
2. Selezionare il corretto connettore d'alimentazione da collegare al connettore d'ingresso Jack CC del computer portatile tra 12 connettori disponibili, assicurarsi della corretta polarità e connessione tra i due apparecchi, indicata nell'etichetta presente sull'alimentatore.
3. Assicurarsi che il carico necessario non ecceda la corrente nominale massima del caricatore.
4. Connettere il cavo d'alimentazione CA del caricatore ad una presa di corrente CA da 110V-220V.
5. Accendere il computer. Il caricatore si attiverà ed il Led di accensione si accenderà indicando la tensione corretta. Se il computer non funziona correttamente, disconnettere subito l'apparecchio e contattare personale qualificato e/o il suo rivenditore.

Attenzione!
1. **Non cortocircuitare i terminali in uscita.**
2. **Assicurarsi che il voltaggio sia corretto, un eccesso di tensione continua può danneggiare il suo computer.**
3. **E' normale che il caricatore si scaldi mentre si carica il computer portatile.**
4. **Evitare di collocarlo in ambienti umidi o presso alte temperature.**
5. **Non permettere ai bambini di usare o giocare con l'apparecchio.**
6. **In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, rivolgersi a personale qualificato e non provare nè ad aprirlo nè a ripararlo illegalmente.**
7. **Non aprire mai l'unità.**
8. **Staccare il caricatore dalla presa di corrente se non in uso.**
9. **Se il cavo d'alimentazione risultasse danneggiato, rivolgersi al costruttore e/o rivenditore per sostituirlo.**

Istruzioni operative e temperatura di stoccaggio e di umidità:

Temperatura di funzionamento:	0°C ÷ 40°C
Temperatura di stoccaggio:	-40°C ÷ 85°C
Umidità relativa:	20% ÷ 80%

Informazioni agli utenti
Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata". Pertanto, l'utente dovrà conferire (o far conferire) il rifiuto ai centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute eventualmente causati da una gestione impropria del rifiuto.
Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui l'articolo 50 e seguenti del D. Lgs. N° 22/1997.

IMPORTATO E DISTRIBUITO DA
ELCART DISTRIBUTION SPA
Via Michelangelo Buonarroti, 46
20093 COLOGNO MONZESE (MI)
ITALY
www.elcart.com - info@elcart.it

MADE IN CHINA

La divulgazione dei dati contenuti in questa scheda è da ritenersi un servizio puramente informativo e non costituisce alcun vincolo da parte della Elcart in merito a prestazioni ed utilizzo del prodotto.
The divulgation of data contained on this technical sheet are exclusively for informational reasons and establish no link on behalf of Elcart regard to thr performances and the usa of the product.
La divulgacion de los datos contenidos en esta ficha son un servicio unicamente informativo y no constituyen ningun vinculo de parte de Elcart respecto a las prestaciones y uso del producto.

GB

UNIVERSAL AC ADAPTER FOR HOME USE
USER MANUAL
Art. 13/421

Product Features:
1. Several voltages auto-detection (see DC Connectors Specification)
2. LCD show
3. 12 output pins to fit for near 95% brands laptop in market
4. Max Power: 90W (For Home use)
5. Super mini size
6. Active PFC design and Patent design.
7. High-end quality level: high quality with: over current protection, over voltage protection, over temperature protection, short circuit prevention, circuit disturb prevention, with insulating shield and also SMT mounted PCB.

Product specification:

AC Input:	100-240V~1.8A 50-60Hz
DC Output:	15V/16V/18.5V/19V 19.5V/20V @4.5A (Max Power: 90W)
Insulation:	Class II Insulation (Double Insulation)

Electrical features:

Input Rated Voltage:	100 to 240VAC
Input Voltage Range:	90 to 264VAC
Input Rated Frequency:	50/60Hz
Input Frequency Range:	47Hz to 63Hz
Input No Load Power Consumption:	0.5W Max At 115Vac/230Vac
Efficiency:	85% Minimum
Rated Output Voltage & Current:	Maximum 4.5A, 20V
Output Line Regulation:	±1%
Output Load Regulation:	±5%
Output Over Shoot:	10% Max
Output Ripple And Noise:	1% Max
Output Rising Time:	20ms Max At 115Vac
Output Hold up Time:	8ms Min At 230Vac
Protection:	OCP OVP SCP OPP
Dielectric Withstand Voltage:	3KV 5mA 60s
Leakage Current:	0.25 mA At 230Vac
Reliability:	MTBF >50,000hours

Product components:
1. Main body of AC adapter for home use.
2. 12 DC auto connectors with different voltages
3. One AC cable for your local standard (Optional)

DC Connectors Specification:

Type	Output	Tip Size	Application for Laptops
M1	15V	6.3*3.0mm	Toshiba
M2	16V	5.5*2.5mm	IBM/Lenovo
M3	16V	6.5*4.4mm	SONY/Fujitsu
M4	18.5V	4.8*1.7mm	Compaq/HP
M5	19V	5.5*2.5mm	Acer/Compaq/Delta/HP/Fujitsu/ Gateway/Toshiba/Liteon
M6	19V	5.5*3.0mm	Samsung
M7	19V	5.5*2.1mm	Acer/Compaq/Delta/HP/Fujitsu/ Gateway/Toshiba/Liteon
M8	19.5V	6.5*4.4mm	Sony
M9	19.5V	7.4*5.0mm	Dell
M10	20V	3 holes	Dell
M11	20V	7.9*5.0mm	IBM/Lenovo
M12	18.5V	7.4*5.0mm	HP/Compaq

Usages Introduction:
1. Please select output voltage of this adapter to suit your laptop first, output voltage 15V/16V/18V/19V/19.5V/20V marked on the DC tips body.
2. Select a DC connector plug to suit your DC connector Jack of laptop from 12 pcs DC connector of accessory, please make sure that the DC TIPS connect the adapter wire with correct polarity, correct positive connect marked on the adapter body.
3. Make sure the total loading does not exceed the rated output current of the power supply.
4. Insert AC input plug into the AC Power 110V-220V
5. Start your laptop now. Your adapter now should be working and the power indication LCD Display of adapter will be light and show the right voltage. If your laptop cannot work normally, please immediately disconnect them, then contact the retailer or qualified technician.

Caution!
1. **Do not short circuit the output terminals.**
2. **Ensure correct voltage is used as continuous excess voltage could damage your notebook computer.**
3. **It is normal that the adapter is tepid when charging the laptop.**
4. **Do not place it in high temperature or in humidity circumstances**
5. **Keep children away from its reach.**
6. **Take it to the appointed places to repair instead of illegally dismantling and repairing when something wrong with the adapter.**
7. **Do not attempt to open this unit.**
8. **Remove from mains when not in use.**
9. **If the supply cord of this power supply is damaged, the power supply should be returned to the manufacturer or his agent for the cord to be replaced.**

Normal Operating and storage temperature and humidity:

Operating Temperature:	0°C to 40°C
Storage Temperature:	-40°C to 85°C
Relative Humidity:	20% to 80%

Information for users:
The symbol on the equipment indicates that the waste must be "separately collected". Therefore, the user must carry (or have it carried) the waste to the separately collected waste centers set up by local governments, or deliver it to the dealer against purchase of a new equivalent-type equipment. aand disposal operations favour the production of equipment with recycled materials and limit the negative effects on the environment and on health which may be possibly caused by the waste improper management. The improper product disposal by the user causes the application of administrative sanctions according to the Art. 50 et. seq. of the Law Decree No. 22/1997.

IMPORTED AND DISTRIBUTED BY:
ELCART DISTRIBUTION SPA
Via Michelangelo Buonarroti, 46
20093 COLOGNO MONZESE (MI)
ITALY
www.elcart.com - info@elcart.it

MADE IN CHINA

CE

La divulgazione dei dati contenuti in questa scheda è da ritenersi un servizio puramente informativo e non costituisce alcun vincolo da parte della Elcart in merito a prestazioni ed utilizzo del prodotto.
The divulgation of data contained on this technical sheet are exclusively for informational reasons and establish no link on behalf of Elcart regard to thr performances and the usa of the product.
La divulgacion de los datos contenidos en esta ficha son un servicio unicamente informativo y no constituyen ningun vinculo de parte de Elcart respecto a las prestaciones y uso del producto.

E

CARGADOR UNIVERSAL CA PARA USO DOMESTICO
MANUAL DEL USUARIO
Art. 13/421

Características:
1. Varios voltajes seleccionables (ver Especificaciones Conectores CC)
2. Indicador LED
3. 12 conectores para adaptarse al 95% de los portátiles existentes en el mercado
4. Energía máxima: 90W (para uso doméstico)
5. Dimensiones muy reducidas
6. Diseño PFC fácil y patentado.
7. Calidad de acabado muy elevada: alta calidad con: protección contra sobrecargas, protección contra sobre-tensión, protección contra sobrecalentamientos, prevención cortocircuitos, prevención contra disturbios, calidad en su aislamiento y en el montaje del PCB con SMT.

Especificaciones:

Entrada CA:	100-240V~1.8A 50-60Hz
Salida CC:	15V/16V/18.5V/19V 19.5V/20V @4.5A (Energía Máxima: 90W)
Aislamiento:	Clase II (Doble aislamiento)

Características eléctricas:

Tensión nominal de entrada:	100 a 240VCA
Rango de tensión de entrada:	90 a 264VCA
Frecuencia nominal de entrada:	50/60Hz
Rango de frecuencia de entrada:	47Hz a 63Hz
Consumo corriente (en modo apagado) de entrada:	0.5W Máx. a 115VCA/230VCA
Eficacia:	Mínimo 85%
Tensión y corriente nominal de salida:	Máximo 4.5A, 20V
Regulación Línea de salida:	±1%
Regulación Carga de salida:	±5%
Sobrepasamiento de salida:	10% Máx
Ondulación y ruido de salida:	1% Máx
Tiempo de configuración salida:	20ms Máx. a 115VCA
Tiempo de retención salida:	8ms Min a 230VCA
Protecciones:	OCP OVP SCP OPP
Tensión de Resistencia Dieléctrica:	3KV 5mA 60s
Corriente de pérdida:	0.25 mA a 230VCA
Fiabilidad:	MTBF >50,000horas

Contenido del paquete:
1. Cargador CA universal para uso doméstico.
2. 12 conectores de alimentación para utilizar con diferentes voltajes
3. Un cable de alimentación CA para uso doméstico (en opción)

Especificaciones de los conectores CC:

Tipo	Salida	Dimensiones	Aplicaciones para ordenadores
M1	15V	6.3*3.0mm	Toshiba
M2	16V	5.5*2.5mm	IBM/Lenovo
M3	16V	6.5*4.4mm	SONY/Fujitsu
M4	18.5V	4.8*1.7mm	Compaq/HP
M5	19V	5.5*2.5mm	Acer/Compaq/Delta/HP/Fujitsu/ Gateway/Toshiba/Liteon
M6	19V	5.5*3.0mm	Samsung
M7	19V	5.5*2.1mm	Acer/Compaq/Delta/HP/Fujitsu/ Gateway/Toshiba/Liteon
M8	19.5V	6.5*4.4mm	Sony
M9	19.5V	7.4*5.0mm	Dell
M10	20V	3 agujeros	Dell
M11	20V	7.9*5.0mm	IBM/Lenovo
M12	18.5V	7.4*5.0mm	HP/Compaq

Antes de empezar:
1. Por favor, verifique que ha configurado el cargador para portátil al voltaje correcto para el dispositivo que desee cargar, la tensión de salida está indicada en el cuerpo del conector CC: 15V/16V/18V/19V/19.5V/20V.
2. Seleccione el conector CC apropiado al conector de entrada Jack CC del ordenador portátil entre los 12 conectores disponibles, asegúrese de la correcta polaridad y conexión entre ambos aparatos, indicada en la etiqueta presente en el alimentador.
3. Asegúrese que la carga necesaria no exceda la corriente nominal máxima del cargador.
4. Conecte el cable de alimentación CA del cargador a la fuente de alimentación de 110V-220V.
5. Encienda su portátil ahora. El cargador debe ponerse en marcha y el indicador LCD se encenderá indicando la tensión correcta. Si su portátil no funciona correctamente, desconéctelo enseguida y contacte un personal cualificado o su vendedor.

Atención!
1. **No cortocircuitar los terminales de salida.**
2. **Asegurarse que el voltaje es correcto, un exceso continuo de voltaje puede provocar daños importantes a su ordenador.**
3. **Es normal que el cargador se caliente un poco al cargar el ordenador portátil.**
4. **No colocar el aparato en lugares húmedos y de altas temperaturas.**
5. **Mantener este producto fuera del alcance de los niños.**
6. **En caso de mal funcionamiento del aparato, contactar personal cualificado en lugar de abrirlo o repararlo ilegalmente.**
7. **No intente nunca abrir la unidad.**
8. **No tocar el cargador si no se usa.**
9. **Si el cordón de alimentación estuviese estropeado, debe devolverlo al constructor o a su vendedor para ser remplazado.**

Instrucciones operativas y temperatura de almacenamiento y humedad:

Temperatura de funcionamiento:	0°C a 4°C
Temperatura de almacenamiento:	-40°C a 8°C
Humedad relativa:	20% a 80%

INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Este símbolo que aparece en el aparato significa que, al finalizar su vida útil, debe ser reciclado separadamente de los otros residuos. El usuario deberá, por lo tanto, dejar este aparato en un centro de reciclaje selectivo predispuesto por las autoridades locales, junto a los residuos electrónicos y eléctricos, o bien devolverlo a un centro de venta al comprar otro aparato equivalente. El reciclaje selectivo diferenciado utilizado correctamente al reciclar, al tratar o al reutilizar estos aparatos permite evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales que componen este tipo de aparatos. El desecho abusivo de este tipo de productos por parte del usuario comporta la aplicación de las sanciones administrativas vigentes previstas en el artículo 50 y siguientes del D.Ls.N.22/1997.

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR
ELCART DISTRIBUTION SPA
Via Michelangelo Buonarroti, 46
20093 COLOGNO MONZESE (MI)
ITALY
www.elcart.com - info@elcart.it

MADE IN CHINA

CE

La divulgazione dei dati contenuti in questa scheda è da ritenersi un servizio puramente informativo e non costituisce alcun vincolo da parte della Elcart in merito a prestazioni ed utilizzo del prodotto.
The divulgation of data contained on this technical sheet are exclusively for informational reasons and establish no link on behalf of Elcart regard to thr performances and the usa of the product.
La divulgacion de los datos contenidos en esta ficha son un servicio unicamente informativo y no constituyen ningun vinculo de parte de Elcart respecto a las prestaciones y uso del producto.